

# EL FERROCARRIL




Este periódico saldrá á luz una vez cada semana.—Se insertan avisos á precios convencionales.

San José de Costa-Rica, Setiembre 21 de 1872.

El precio de suscripcion es el de \$1 cada trimestre, los números sueltos valen 10 centavos.

## AGENTES DE "EL FERROCARRIL"

EN SAN JOSÉ	En la Imprenta de la Paz
„ CARTAGO	Don Victoriano Rivera.
„ ALAJUELA	„ Roberto Castro.
„ HEREDIA	„ Antonio Pupo.
„ GEECIA	„ José Bensvidez.
„ SAN RAMON	„ Felix Hidalgo.
„ PUNTARENAS	„ Juan V. Marchena.
„ LIBERIA	„ F. Torres.

El 15 de Setiembre.

Las Repúblicas centro-americanas celebran, mas ó ménos, este aniversario de su independencia nacional.

Con esta emancipación política habremos, en efecto, sacudido el yugo de la metrópoli?

Hé aquí la cuestion que nos presenta esta fecha memorable en la historia de nuestro país, i la que, á primera vista, parece resuelta; pero que si examinamos con mas detenimiento i reflexion, guiados por la esperiencia, encontramos que ella sola es la base ó el principio, que el trascurso del tiempo i su mejora, definitivamente pueden resolver.

No hai duda que si comparamos el estado de atraso i postracion en que yacian estas colonias antes de su independencia, con el estado activo i floreciente en que se encuentran hoy en dia las Repúblicas, hallamos una notable diferencia; empero, este adelanto es debido únicamente al impulso que nuestras instituciones les han comunicado, ó es tambien obra del tiempo transcurrido i que el siglo arrastra en su rápida carrera de luz i de progreso?

Los Estados Unidos de la América del Norte responden categóricamente á esta pregunta; mas nosotros, que hemos heredado del coloniaje sus vicios i defectos, no podemos, como ellos, decir á las naciones: "contemplad nuestra obra; nuestra rejeneracion ha sido perfecta i muy completa."

¡Cuántas luchas i desastres no ha costado á los Estados hispano-americanos ir desarraigando, poco á poco, esos vicios i defectos bastante inveterados!

Costa-Rica, en su independencia, puede decirse, es la mas feliz de sus hermanas; i, sin embargo, no hemos estado esentos del caudillaje, del monopolio, del imperio de la fuerza, de la política hipócrita i rastrera de los aspirantes, i de las costumbres fanáticas i preocupadas inherentes á la raza. Aunque en menor escala, la influencia de aquella escuela política no ha dejado de asomar de vez en cuando su cabeza; pero felizmente, el carácter escepcional de nuestro país i las circunstancias que desde la federacion le han rodeado, ha hecho estrellarse esa influencia perniciosa, i equilibrar, por lo ménos, sus fatídicos efectos.

No obstante, las libertades económica i política no están enteramente aseguradas en el país: existe todavia el monopolio entre nosotros, las garantías individuales i derechos han sido, muchas veces, interrumpidos por las dictaduras, i, casi nunca, el voto espontáneo del pueblo ha formado nuestras leyes i gobiernos.

¿Habremos, pues, sacudido del todo i muy de veras el yugo de la metrópoli?

Hémonos sí emancipado; pero nuestra emancipacion no está completa.

Tengamos fé en el porvenir, luchemos contra las combinaciones maquiavélicas del aspirantismo, eduquemos á los pueblos, i esforcémonos por llevar á cabo las empresas que dan al país vida i movimiento, i habremos conseguido nuestra perfeccion i verdadera independencia.

Entonces será para nosotros una base de progreso, una fecha memorable; el 15 de Setiembre.

LUIJO.

Crónica local.

15 DE SETIEMBRE.—Serian las cinco de la mañana cuando me despedia en compañía de otros amigos, de una feliz pareja; i di-

go feliz, porque el hombre, en la opinion de algunos, solo goza en esta vida de tres momentos de felicidad: 1° cuando se casa: 2° cuando le nace el primer hijo, i 3° cuando se le muere la mujer. Serian las cinco, pues, cuando el estallido del cañon se dejó oír por todos los ángulos de la capital recordando á los ciudadanos el aniversario de su independencia. Un grito de júbilo casi instantáneo salió de mi boca, ó mas bien dicho, del fondo de mi corazón; este fué inmediatamente secundado por los jóvenes M. i M. quienes habian sido junto conmigo sorprendidos por la claridad del dia.

El sol comenzaba á dorar con sus luminosos rayos las escarpadas cierras que forman este hermoso valle: la mañana estaba fresca; soplabá un viento norte, pero suave, i agradable; el cielo estaba poblado de nubecillas negras que amenazaban un mal tiempo. Este era el cuadro que en aquella hora se presentaba á mi vista, i

Lectores, no hai que estrañar, que oscuro el pincel, no luzca; Pues solo el poeta no busca, Paisajes para pintar.

La celebracion de este gran dia se redujo á un paseo formado por la banda militar, como á las cuatro de la tarde, por las charcosas i semi-macadamizadas calles de esta capital.

UN SITIO QUE NO FUE EL DE PARIS.—Este mismo dia (15 de Setiembre) obtuvo en la ciudad de Cartago, segun nos cuentan, una estraña i adversa celebracion.—Hallábase en casa del Sr. D. E. Ortiz, una reunion casi de familia, i de visita algunas señoritas i varios caballeros. En dias como estos, la idea de libertad anima i ensancha el espíritu, i dispone al individuo á la diversion; de aquí regularmente provino la reunion pacífica i amistosa que el Sr. Ortiz tenia en su propia ca-

sa. Como á las siete de la noche esta fué circulada por una escolta mandada por el Comandante de aquella plaza, i como las bayonetas donde quiera que se hallen infunden terror, i mucho mas á las señoritas, éstas i los caballeros quisieron emprender la retirada, pero fueron enérgicamente rechazados por los centinelas que guardaban las puertas, asegurando que tenían orden espresa i terminante de no dejar salir á nadie de la casa. ¡Fueron declarados en estado de sitio! Estaban bajo la dependencia de la fuerza bruta, mientras otros gritaban ¡viva la independencia! Qué contraste!—La cautividad de las señoras duró hasta las diez de la noche, hora en que salieron de aquella improvisada cárcel; los centinelas permanecieron en sus puestos como el espia de frai José que no perdía vistada; amaneció el dia, i ellos allí. ¡Las personas que forzosamente tenían que hacer algun urgente negocio ó compra en la tienda del Señor Ortiz, entraban, pero no salían; lo mismo que cuando circulan rumores revolucionarios que se acuartela jente, i no se le permite salida sin seguridad de paz. La orden segun nos hemos informado llegaba al extremo de no permitir ni el agua ni los víveres, de modo que solo faltó el bombardeo para imitar mas á lo vivo el sitio de Paris. En este estado de cosas fué necesario apelar al Juez del Crimen; pero la voz de la justicia no hace ningun eco ante las voces de mando. Las guardias fueron retiradas á las siete de la noche del dia 16.

Hé aquí la lucha constante de la fuerza contra la razon; de la justicia i el derecho, contra la arbitrariedad; de la libertad, contra la presion. La espada solo debe servir para mantener el orden, para sostener un buen gobierno, debe ser desenvainada en el campo de batalla, en defensa de la patria! Dejemos al ciuda-



dano honrado i pacífico en su hogar doméstico; dejemos vivir en paz al hombre de bien; demosle garantía al padre de familia, i él será respetuoso á la autoridad, el mas puntual observador de la lei, el mejor centinela del orden.

#### Guatemala.

Leemos en "El Centro-Americano": "La situación de esta República es bajo todos conceptos satisfactoria.

Las relaciones de Guatemala con las demas Repúblicas de Centro-América están bajo el pie de la mejor inteligencia i amistad.

En el interior hai una paz completa: la libertad de imprenta es ya entre nosotros un hecho consumado; ese precioso derecho lo ejercen todos los ciudadanos, sin que se noten inconvenientes de ningun género: la población de la capital está en las mejores disposiciones en favor del orden. Así tuvimos el gusto de observarlo en la gran fiesta de Jocotenango, en donde a pesar de haberse reunido numerosísima concurrencia á disfrutar de muchas diversiones, no hubo un solo trastorno, una sola desgracia que lamentar.

El 20 de los corrientes (Agosto) cesó el retoso de la Asamblea Constituyente. De esa fecha á la actual ha tenido ese alto Cuerpo varias sesiones. En la sesión del 29 próximo se pondrá á discusión, en su totalidad, el proyecto de Constitución.

Continúan los trabajos para organizar los Colejios departamentales en la República."

Hablando de Costa-Rica, el mismo periódico, se espresa así:

"¡Viva Costa-Rica! ¡Vivan los Doctores Pinto i Montúfar!—El Gobierno Costarricense, dignamente presidido por el Dr. Pinto, acaba de dar un paso que le honra, negándose á aceptar en el territorio de la República á los individuos de las Comunidades religiosas, que llevan por doquiera los hábitos de indolencia i de pereza, viciando las costumbres de los pueblos con el fanatismo, i todo su cortejo de funestas preocupaciones.—La conducta del Gobierno fué aprobada por la Comisión permanente del Cuerpo Legislativo.

Nuestros plácemes al Doctor Montúfar que vió coronados sus esfuerzos. Nuestras cordiales felicitaciones al laborioso pueblo costarricense que hoy se ve libre de la irrupción frailesca."

#### El Salvador.

Copiamos de "La Tribuna" de 7 de Setiembre lo siguiente:

"UNA DESGRACIA NACIONAL.—Como á las nueve de la noche del día 1.º del corriente fué asesinado alevosamente el Sr. Liedo. Don Manuel Mendez, Vice-Presidente de la República i Ministro del Interior en todos los ramos.

La trágica escena tuvo lugar en la calle de Santo Domingo de esta capital, entre el Palacio Episcopal i la casa del Sr. D. Emeterio Ruano.

Profunda pena nos causa tener que poner al público en conocimiento de un hecho que prueba hasta donde llega la depravación de algunos que no pueden pertenecer á la humanidad.

El Señor Vice-Presidente salía del Hotel Aleman, i cuando apenas habria dado veinte pasos, el asesino le disparó á quema ropa i por detras un tiro de revólver que instantáneamente causó la muerte de aquel ilustre ciudadano.

El mal-hechor se retiró á pasos pre-

cipitados en direccion oriente de la calle, haciendo algunos disparos con el revólver para impedir que fuera perseguido de cerca, lo que le dió el éxito que deseaba, porque tuvo el tiempo suficiente para burlar la actividad de la policía, dirijiéndose al burruco que existe á la estremidad de la calle, en donde pudo fácilmente ocultarse i cambiar despues de lugar sin ser descubierta por los que le perseguian.

El mismo Sr. Mariscal Presidente en persona, al saber la infausta nueva, procuró perseguir al delincuente; pero todo fué en vano, aun no se ha logrado su captura.

Existen pruebas muy vehementes apoyadas en datos seguros de que el asesino es un tal Juan Alcendéz, natural de Sensatepeque, que hacia algunos dias se habia trasladado al pueblo de San Jacinto (inmediaciones de la capital) i se ocupaba en fabricar teja.—Segun todos los datos, este crimen ha sido ejecutado por eucemistades personales que en nada se relacionan con la política.

Se han dictado las órdenes mas eficaces para aprehender á este malvado, i se ejecutan con tanto celo i actividad, que es muy probable que no logre escaparse, para que la vindicta pública quede satisfecha.

El cadáver de la ilustre víctima fué sepultado el 3 del corriente en la S. Iglesia Catedral, despues de habersele tributado todos los honores á que era acreedor, acompañados de las mas inequívocas demostraciones de duelo rendidas á su memoria por todos los habitantes de esta capital."

#### Política Europea.

El día 10, al cerrar el Parlamento inglés, la reina pronunció un discurso anunciando que los árbitros que han de fallar el traído i llevado asunto del Alabama están de acuerdo para el arreglo del negocio.

Se han tomado medidas para que cese el tráfico de negros en la costa oriental de África. ¡Ojalá que este siglo tenga la gloria de cicatrizar una de las úlceras de la humanidad! Civilizar el Africa, alumbrarla con la luz del cristianismo, sería el modo de evitar ese inicu mereado.

Un órgano autorizado de la cancillería alemana, *La Correspondencia Provincial*, ha declarado que la visita de los tres emperadores tiene por objeto ponerse de acuerdo para conservar la paz de Europa.

Un diario de Praga ha dicho que el soberano de Austria presentará, como regalo al emperador Guillermo, las insignias que servian para la coronación de los antiguos monarcas, cetro, corona, globo, etcétera. Suponemos que esto no se realizará. Austria conservará, como testimonio de su pasada grandeza, esas reliquias. El nuevo imperio Aleman no es la continuación del Sacro Romano: Guillermo es protestante. En Viena se ha publicado un artículo, que está circulando por toda la prensa, en que se hace constar que el conde Audrassy no milita entre los ultramontanos ni soporta influencias del clero, siendo, como es, enemigo del dogma de la infalibilidad. Cita la frase del conde cuando dijo que no se turan cañonazos á los gorriones, i añade:

"Bismark, que mira el movimiento católico como estremadamente peligroso para el Estado, ha obrado segun su manera de ver; pero el Austria-Hungria no ha creído que debia imitar servilmente al canceller del imperio, resultando que, mientras que Alemania se hallaba ajitada en todas sus fibras por los conflictos religiosos, que tomaban cada dia un aspecto más alarmante, en nuestro pais reinaba i continúa reinando una dulce calma, digna de ser envidiada, sin que por eso nuestro desarrollo político i social haya dado un paso atrás.

En Alemania hai 25 millones de protestantes contra 15 de católicos; 21 de protestantes pertenecen á la Alemania del Norte i seis de católicos á la Alemania del

Sur i á la Alsacia-Lorena. La opresion de los católicos i su sujecion al poder civil es, por lo tanto, idéntica en todo á la supremacia de la Alemania del Norte sobre la del Sur. La preponderancia está del lado de los protestantes i preserva al Estado de una victoria de la agitacion católica en las elecciones; además, la corte es protestante: Bismark puede fácilmente mostrar su dominacion; el porvenir dirá si él ha hecho bien al provocar una lucha á muerte entre el poder civil i la Iglesia, i atraer sobre el Estado los anatemas de este poder, que desliga á los católicos creyentes de su juramento de fidelidad. Francia se complace con estas divisiones, en la creencia de que ejercerán un influjo durable i profundo.

En Austria existen sobre 20 millones de habitantes, 15 de católicos: en Hungría sobre 15 i medio de habitantes; 7.500,000 católicos. Allí una lucha social entre católicos i "viejos católicos," entre creyentes é incrédulos, entre el Estado i la Iglesia, puede enjendrar infinitos males sin prometer ninguna ventaja extraordinaria.

Mostrarse á la vez fuerte i moderado i atravesar así el periodo febril del movimiento católico actual, es aguardar que la marea entre en su lecho, es la mejor política que puede seguirse en un Estado en que el catolicismo es la religion dominante i cuya organizacion es tan complicada..... Esto no quiere decir que viéramos con indiferencia que los jesuitas arrojados de Alemania, esa *Ecclesia militans*, se dirijieran por bandadas de nuestro lado para establecerse en Austria, porque esto comprometeria de seguro el reposo del pais."

¡Qué odio contra los Jesuitas! Es la lucha de las tinieblas contra la luz. Desde Pombal i Carlos III de España la persecucion no cesa; pero desde que Eujenio Sue publicó su inmunda novela "El Judío Errante," muchos hombres, que se llaman de Estado, se han creído grandes persiguiendo á la Compañía, sin mas erudicion que la bebida en el romance frances, sin estudiar la filosofia de la Historia, i sin saber que si la Revolucion no ha colocado al mundo hace trescientos años en el siglo x, es porque los Jesuitas, que tienen en la mano la antorcha de la verdad, no han querido apagarla para dejarle sumido en las sombras de la barbarie. Para hablar de Religion, antes es preciso estudiar, saber; no se estudia la Historia de la humanidad en las novelas: hai que no confundir la desprecupacion con la libertad, como tampoco debe confundirse la idea católica con el fanatismo; la cuestion social no es mas que una; la cuestion reilijiosa. De un lado el espíritu, del otro la materia. De un lado el primer mártir de su culto: JESUCRISTO. Del otro el primer apóstata de su culto: JUDAS. Ahora, el que tenga oídos para oír, oiga: el que tenga voluntad para escojer, escoja. ¿Quiénes son los que se van con el Maestro de la verdad? ¿Quiénes son los que se van con el Maestro de la mentira? De la eleccion depende el bien individual, el bien de la familia, el bien de la sociedad; i como no puede haber sociedad sin moral, i como la moral es Dios, de ahí el que, ó el mundo se hunde en el error, ó progresa. Progresar es perfeccionarse; no hai progreso donde no hai virtud. Dénle los tres emperadores del Norte las vueltas que quieran, no hai sino dos caminos: ó la fuerza bruta ó la fuerza espiritual. Para la fuerza bruta el verdugo: para la fuerza espiritual el amor. Veremos pronto cómo resuelven el problema que hace 1,872 se planteó en Galilea i que fué sellado con la sangre del que murió bendiciendo á sus asesinos.

Conque, lo repetimos, ó la fuerza ó el espíritu: elijan los pueblos. Para una alianza es preciso contar con la Rusia. Europa se dividirá en dos campos. Dice acerca de esto un diario germano: "De un lado Alemania. Austria-Hungria, Italia, i acaso España: del otro lado Francia, Rusia, i de seguro Dinamarca, Suecia, Holanda i Bélgica. ¿Quien nes responde de Inglaterra i de Turquia, sobre cuyas potencias se puede contar aún ménos que sobre Italia i España? ¿Quién nos dice que en un momento de extrema angustia Rusia no se echará ella misma en los brazos de Prusia?..... I no hemos mencionado otro po-

deroso aliado internacional, el papismo romano, no ménos que el papismo cesarorano que ejerceria sobre las poblaciones eslavas en Austria un poder no ménos májico que el sistema papal romano sobre los católicos del mundo entero. Esta es la razon por la cual el viaje del archiduque Guillermo á San Peterburgo i la brillante recepcion que le han hecho, así como la visita anunciada en reciprocidad, de un gran duque de Rusia á Viena, no pueden dejar de verse en este pais con una viva satisfaccion i una verdadera alegría."

¿Se quiere tener idea de la moral política i social? Pues estúdiense el gran acontecimiento de esta quincena: el empréstito francés. La deuda inglesa, que en otro tiempo era la mas considerable del mundo, i que tanto ha gravado á ese opulento pais, es de 18 mil millones. La de los Estados Unidos, que se cree exorbitante aun para esa República colosal, es solo de 12 mil millones: la de la misma Francia, despues del empréstito, llegará apenas á 20 mil millones. Tenemos, pues, que las suscripciones han importado mas que el total de las tres deudas mayores del mundo, deudas que han entorpecido en alto grado, i durante muchos años, la marcha de las naciones mas ricas. El importe del primer pago efectuado asciende al doble del mismo empréstito. Para que el desembolso fuese real i verdadero, sería preciso mover casi todo el metálico de Europa.

Bélgica ha suscrito 8 ó 9 mil millones; es decir, quince veces el total de su deuda. Ha entregado, ó debido entregar, dos veces el capital de la deuda del pais, ó sea 1,200 millones. Si hubiese hecho su depósito en metálico, no quedaria ni oro, ni plata, ni billetes en el pais, puesto que no llega la circulacion del Banco Nacional á 250 millones, i no creemos que existan en toda Bélgica mil millones en metálico.

Por de pronto, se admitió en Francia i en los demas paises el depósito de títulos como garantía. Esto permitiria ya á un rentista que no hubiera podido suscribir, por ejemplo, mas que á una cantidad igual al cuarto de su haber, pedir, para obtener la prima, una cantidad equivalente á cinco ó seis veces lo que poseia, ya que para el depósito bastaban 14 fr. 50 c. por 5 fr. de renta. Esta facultad daba márgen á una especulacion exajerada, i mucha mas facilidad ofrecia todavia el pago en letras de cambio. Por este sistema, de lo que hai que admirarse, es de que el empréstito no se haya cubierto docientas veces. La operacion es por de más sencilla, los banqueros, estimulados en su amor propio i deseando presentar cada uno la suscripcion mas brillante, permitian á los grandes especuladores hacer los pagos por medio de letras contra un corresponsal dado. El corresponsal A, residente por ejemplo en Bruselas, jiraba por valor de algunos millones contra el corresponsal B. de Amberes: haciendo el corresponsal B., por su parte, un jiro igual contra su corresponsal A.

Estas letras se admitian como dinero, tanto en Bruselas como en Amberes, practicándose la misma maniobra en todas partes. Habiéndose estos especuladores asegurado así impunemente una parte del futuro empréstito, vendian en el acto, en la Bolsa, el resultado de su suscripcion: puesto que cualquiera que fuese la reparticion, la venta se habia hecho con un beneficio mayor ó menor. Embolsados los beneficios, A. i B. se restituyen mutuamente las letras, i se lavan las manos.

"El empréstito, dice "El Eco del Parlamento," que de otro modo estaria en manos sólidas, desde el primer dia, no lo está, i si en las de la especulacion. Los compradores de resultados, es decir, los que pagaron de 50 céntimos á 2 fr. 50 c. por el interes de 14 fr. 50 c. no eran rentistas, sino especuladorcillos, que pagan una prima á los mas ricos ó á los que operan con letras. En cambio, los rentistas que han suscrito i llevado su dinero, apenas recibirán un 7 por 100. ¡Hermosa perspectiva! se les devolverá la mayor parte de su dinero para reservárselo casi todos los títulos á los especuladores."

"Si la prensa francesa, dice "La Época" de Madrid, en su inmensa mayoría con-



vertida en favor de los especuladores, guarda silencio en esta ocasion; si El Tímulo, de quien se dice que ha obtenido 300,000 francos de renta en el último empréstito, LA INDEPENDENCIA BELGA, que ha tomado una tercera parte, i otros cuatro periódicos de Berlín, Viena, Frankfurt i Roma, á quienes en menor escala se han extendido estas liberalidades, guarda silencio sobre ágios verdaderamente escandalosos, que al menos se levante una voz en España, pobre, pero honrada, i en la prensa española, que sabe mantenerse fiel á su dignidad."

El espectáculo este solo revela una fiebre de especulacion peligrosa, una inmoralidad, los medios de satisfacerla, que será el aliciente mas terrible para el comunismo i el socialismo, un olvido completo de las modestas fortunas i de los pequeños propietarios, sacrificados á la alta banca, sino que producirá indefectiblemente los mismos efectos que ya trajo á Francia la insensata subida que en el año último elevó desde 82½, precio de comision del empréstito de los dos millares, hasta 96, á que se cotizaba tres meses des-pues, haciendo que en vez de una gran masa de rentistas base, verdadera del crédito, se crease una atmósfera de ajotaje i especulacion desenfrenada, que hizo vender á ingleses, alemanes i belgas en la plaza de Paris, con una ganancia de 80 por 100 en el capital de sus rentas, cuanto habian suscrito semanas antes, produciendo el efecto natural de que el nuevo 5 por 100 francos estuviese al año de su emision casi al mismo precio que cuando esta se hizo, i perdida toda la ventaja que habia alcanzado.

¡Luego se habla de la Commune, se teme su imperio, se escribe contra la Internacional i se la quiere exterminar á cañonazos!

(De "La Gaceta Internacional de Bruselas.")

## EMITIDOS.

Cartago, 17 de Setiembre de 1872.

Sr. Director de "El Ferrocarril."

Ruego á U. se sirva mandar insertar en ese periódico la adjunta copia de la protesta que con esta fecha dirijo al Sr. Gobernador de esta Provincia, favor á que le quedará reconocido su atento y seguro servidor.

VALERIANO FERNANDEZ FERRAZ.

"H. Sr. Gobernador de la Provincia de Cartago.—17 Setiembre de 1872.—Con esta fecha acabo de recibir el traslado de una demanda interpuesta contra mí por el Sr. Agente Fiscal de la Provincia, á nombre y representacion de la Municipalidad de la misma, en que se pide rescision del contrato celebrado por dicha Corporacion y el que suscribe para sostener este Colejio; i demandando tal asunto la atencion que debo al cumplimiento de mis obligaciones como Director i Profesor del establecimiento, y signiéndose, por otra parte, grave perjuicio á mis intereses como empresario, y á los de los alumnos, que por lo avanzado del curso se hallan en lo mas árduo de sus tareas; protesto ante U.S., como igualmente lo hago ante el público, de tan intempestiva acusacion, reservándome contestar oportunamente, con la entereza y dignidad que conviene, á los atrevidos ataques que contra mi honor se han intentado.

Soy, con toda consideracion, de U.S. muy atento servidor.

VALERIANO FERNANDEZ FERRAZ."

## VAIEDADES.

Fantasia.

(Concluye.)

Si hemos de creer á los libros sagrados i profanos, la mentira fué inventada por-

la serpiente de mieras que habló á nuestros primeros padres: creo que este hecho fué el primero que habló, i digo el primero porque, aunque las crónicas no mencionan otra alimafia parlante, yo si conozco en mis tiempos muchísimos animales maravillosamente dotados del don de la palabra. Una vez la serpiente con la facultad de hablar, á un dos por tres sedujo á nuestra madre Eva; á un tres por cuatro nuestra madre Eva sedujo á nuestro padre Adán; i este, que debió ser creído i majaderote á guisa de buen enamorado, se comió la frutilla con la mas estúpida tranquilidad del mundo. I por ende resulta, que uno de los primeros hechos registrados en la historia es: que apenas fué inventada por la serpiente la mentira, á la mujer hubo de parecerle cosa buena, sirviéndose de ella con notable desparpajo, para dar al traste con la clásica ventura de nuestro padre Adán. Aún no habian dijido los cuitados la vedada golosina, cuando la maldiccion de Dios cayendo sobre sus cabezas, despojólos del Paraíso, finca raíz-esquisita, de la inocencia, que de entonces para acá no se ha vuelto á conocer, i tambien del dominio sobre los animales, pues en nuestros tiempos, al contrario, los animales son los que suelen dominar á los hombres.

Pero despues de manifestar cómo la mentira destruyó la felicidad de los hombres primitivos, no vacilaré en regalar á mis lectores con la siguiente proposicion, á riesgo de que la califiquen de buenas á primeras como eminentemente paradójal ó furiosamente subversiva. Creo que las sociedades actuales se mantienen con felicidad i aun con bienandanza si se quiere, merced á la *mentira i las quimeras*.

Evidenciando que el uso de la verdad como moneda corriente embrollaria todas las relaciones i haria de la sociedad un moderno campo de Agramante, creo que el lector habrá de convenir en la exactitud de nuestro aserto. Spongamos que todos los hombres despiertan un lunes dispuestos á decirse lisa i llanamente la verdad, i que, echando á un lado esa disimulacion continua que se llama urbanidad, dan en la flor de llamar á todas las cosas por sus nombres, al pan pan, al vino vino, sin ambages ni contempORIZACIONES. I que este dia, lector amigo (continúa la suposicion) calais el chapeo, terciáis la capa, i, saliendo á la calle como de costumbre, echais por esos trigos repitiendo verdades, "en camisa, poco menos que desnudas." Es de presumir que lo primero que encontrareis es un necio, dado que vuestra mala estrella no os haga tropezar con un bribon: acá dareis con un católico ranio que sale de misa, chorreando aun la "acética frente agua bendita, para continuar el resto del dia su vida de rufianeria i de escándalo: allá con una de esas Mesalinas vestidas de señoras, con el cuerpo cargado de seda i la conciencia de pecados mortales: acullá vereis cristianos i moralistas de la víspera, afiliados un poco tarde en congregaciones i cofradías, que le consagran su vejez á Dios, despues que le han dedicado al Diablo ocho ó diez lustros: mas allá encontrareis á algunas de esas notabilidades que, sin haber dicho jamas cosa que merezca ser oida, ni escrito nunca cosa digna de ser leida, meten bulla en nuestro pais, i se pavonean disfrazadas de sabios al través de la cándida multitud, que espera en vano ver salir un rayo de luz de esos faroles misteriosos, alguna revelacion de esos santuarios herméticamente cerrados. Ahora bien, querido lector, si en lugar de tratar á todos esos amables caballeros con mentirosas i corteses razones, les llamais por sus nombres i les indicais en buen romance todas las virtudes con que prodiga les dotó naturaleza, ó yo soi un porro, ó habeis de volver á vuestra casa hecho una criba, juzgando que la verdad es una virtud anti-social, una flor que solo puede cultivarse impunemente en los jardines del cielo. En ese maldito dia de la franqueza á ninguno le quedaban amigos, á nadie le quedaban amantes; los hombres huyéndose unos á otros tomarian el camino de las selvas, i el estado social se disolveria al soplo de la verdad, como las nieblas de la mañana á los rayos del sol.

Juzgo haber manifestado con lo dicho, que la disimulacion i la mentira son las bases sobre que descansa la sociedad. Quién no vive de la mentira? Quién no miente? Los hombres dicen mentiras á las mujeres, las mujeres á los hombres, los aduladores á los gobiernos, los comerciantes á sus parroquianos i los periodistas á todo el mundo.

I si en lugar de considerar la mentira por lo que concierne á la subsistencia i tranquilidad públicas, la consideramos en sus relaciones con la felicidad, hallaremos que es un maná diario, una fuente inagotable de goces. Merced á ella cuántos jueces tortiferos i venales no disfrutaban diariamente el placer de que les digan los litigantes, que esperan tal ó cual cosa de su imparcial justicia i de su conocida rectitud: cuantos ricos zafios é insensatas, pues de este jaez se los encuentra uno por esas calles de Dios como llovidos, no tienen la satisfaccion de oirse llama cada momento urbanos, virtuosos i entendidos: cuántas feas, merced á esta preciosa invencion de la mentira, no tienen tambien sus momentos dichosos, si es que para una fea puede haber dicha posible, pues ninguna, aunque haya nacido bajo una constelacion muy fementida, deja de encontrar á algun socarron desocupado que le alegre el oido llamándola bonita i diciéndola que sé yo cuantas cosas mas!

Una cosa semejante á lo que queda dicho de la mentira, me atrevo á asegurar de las quimeras. Quién no vive de quimeras? Cúal es la felicidad, si alguna existe, que no descansa sobre este cimientito vaporoso?

La juventud es la edad mas bella de la vida, porque entonces el alma, en su ignorancia jenerosa, en lugar de comprender el mundo con toda su fealdad, solo se fija en los puntos luminosos del cuadro, i en vez de rozarse con las cosas reales, con los necios i los bribones, con los verdugos i las víctimas, se traslada con la fantasia á esos palacios encantados, que solo pueden ser contruidos por ese arquitecto divino que se llama el entusiasmo.

I hasta la vejez, considerada jeneralmente como emblema de positivismo i desencantamiento; la vejez, para cuya mente no hai otra lójica que la lójica de los números, ni para sus oídos otra melodía que el ruido de los doblones; la vejez, por fin, á pesar del desprecio profundo, i de la desdenosa compasion con que mira la poesia, el entusiasmo, las pasiones i demas frivolidades humanas, al fin i al cabo como las otras edades de la vida vive tan solo de ilusiones. Regularmente la existencia en esta época la llenan de avaricia ó lo pasado: el avaro, de todos los animales el mas estúpido, piensa que sus goces son reales porque descansan sobre bases metálicas; pero el cuitado se equivoca grandemente. Dejando siempre sus regocijos para lo porvenir, sus recuerdos para mañana i no teniendo ese famoso dia nombre en el calendario, resulta, que solo goza con la i majinacion, i por consiguiente sus placeres son imaginarios i fantásticos. I lo pasado que, segun la espresion de un célebre escritor, no pertenece á Dios ni al Diablo, acaso pertenecerá al hombre? Alimentarse de lo pasado equivale á no alimentarse de cosa ninguna, vivir de lo pasado á vivir de la maé quimérica de todas las quimeras.

EMIRO KASTOS.

De mi cartera

APUNTES.

VI.

El poeta i el filósofo son los grandes apóstoles de todas las civilizaciones: el uno siente la idea i la canta, el otro la elabora i la formula, el poeta va adelante, el filósofo detras; pero los dos llegan á un mismo tiempo.

¿De dónde partieron?

De la fé.

¿A dónde llegan?

Al amor universal.

¿Ama el filósofo?

Piensa.

¿Qué es pensar?

Pensar es amar, amar con la inteligencia.

El tiempo es oro para el mercader, plata para el usurero, cobre para el artesano, hierro para el mendigo, historia para el filósofo, comedia para el poeta, un lienzo para el pintor, hora de comer para los perezosos, abstinencia para el asceta, dias fatales para el escribano, noches buenas para el ladrón, algo para la mujer, mucho para el prisionero, nada para el militar.

La tentacion de todas las virtudes es el oro: si al oro fuera posible podrá Dios castigar todos los crímenes arrojándolo al infierno.

Una denda es el olvido que el hombre de bien mas recuerda.

Las heridas del alma se cicatrizan en la frente.

El suicida es un cuerdo que se enamora locamente de la muerte.

El orgulloso i el caballo son los animales mas gallardos.

Un paseo es un salon barrido con sedas de ricos i rociado con lágrimas de pobres.

Hijo pródigo de corazon que se escapa de la casa paterna, el suspiro de la risa: váse alegre i vuelve triste.

La pena tiene tambien su goce; el goce de la pena es el amor de dos virtudes la fé i la esperanza.

La fé es un secreto que Dios nos dice al oido, i la esperanza un secreto de la fé.

Tesoro de perlas que solo tiran los pobres es la dulce amargura del llanto.

El hombre sin voluntad propia, es el único esclavo que merece serlo.

Nadie mas allegado que un amigo fiel: la buena amistad es un parentesco del alma.

El amor es un perfume que huele al corazon que lo exhala: huele á nardo, á rosa, á violeta, á incienso, á vino, á...

El honor es la brillantez de la virtud: donde no hai virtud no existe la verdad, si no la mentira del honor.

No espereis caridad por parte del avaro: cuyo corazon enjuto es como un vaso vacío, aunque os mirais de sed no os dará una lágrima siquiera, no tiene. Si el avaro pudiera llorar no seria avaro.

El banquero mas rico i el poeta mas pobre están en un punto de contacto: aquel tiene el corazon de oro; éste las plantas de los piés.

¿Qué es política?

Esta elevada ciencia, llamada á resolver el gran problema que ajita, remueve i golpea con pavorosos latidos el seno del viejo mundo, sediento de vida nueva; ciencia que tiene por principio la justicia, por medio la libertad, por fin el derecho humano; ciencia á que dan cuito como á una relijion los hombres de altas miras i convicciones profundas, capaces hasta el martirio, cuando en vez de morir por la verdad, que es Dios; esa ciencia para muchos ateos de todas las creencias, profanadores de todos los altares, hambrientos para todos



los festines; es la razón social de una comandita en que los pobres pueblos ponen el capital, i ellos la "industria."

El alma del sacrificio es la fé. Quién muere por una idea, vive la vida de los mártires.

Quien se sacrifica sin creer, aunque muera al pié del altar, es un loco que se suicida.

OLEGARIO V. ANDRADE.

#### Ferrocarril de Chile.

Sobre ferrocarriles dice la Memoria del interior de Chile, que ya han terminado sus trabajos dos de las comisiones encargadas de estudiar i formar planos i presupuestos de una línea que una á Curico con Chillan, i á la frontera de Moyeco por medio de un ramal que parta de la línea de Concepcion.

El ferrocarril de Valparaiso dió en 1871, 1,632,156 pesos 20 centavos; ó lo que es lo mismo, 215,352 pesos 42 centavos mas que el año anterior.

Los gastos en 1870 fueron de 804,747 pesos 91 centavos, i en 1871 de 863,300 pesos 42 centavos.

La utilidad del tráfico fué en 1870 de 605,052 pesos 78 centavos, i en 1871 de 768,855 pesos 78 centavos, esto es, 163,803 pesos mas que el primero de estos años.

El señor Ministro, despues de señalar con cifras que el tráfico por el ferrocarril es cada dia mayor, termina patentizando la necesidad de aumentar el material de la empresa. De otro modo, en dos años mas todos los carros existentes estarán destruidos i habrá que reemplazarlos á la vez. Por lo pronto se solicitan cien de carga, que importan 87,500 pesos.

Segun los libros de la empresa, hasta ahora se han comprado 600 de carga i de ellos se han destruido 88, i 40 mas se han dedicado al acarreo de tierra por estar muy deteriorados.

Las experiencias últimamente verificadas en el Támesis con la lámpara inextinguible para señales de los navegantes, debida á Mr. Holmes, prometen para este descubrimiento un feliz éxito. Es un cilindro de estaño que termina en un cono, i que se llena con fosforo de calcio preparado por el inventor cuando se une en el agua, esta entra en el cilindro, donde por esta causa se descompone el fosforo; el hidrógeno fosforado se desprende en una gran cantidad con vapor de fosforo, se enciende espontáneamente i arde con una luz muy brillante.

En este mes de Agosto, del 9 al 14, cagan los aerolitos que los astrónomos llaman con el poético nombre de *luz de San Lorenzo*. El día 24 del pasado Julio, en Lanós, inmediato á Vandome, Francia, descendió un bólido de 47 kilogramos de peso, en un campo á quince metros de distancia de un pastor que se estaba al pié de un árbol. Al ruido, acudió, despues del espanto que produjo la detonación. La piedra, que es negra, se dividió en tres pedazos i profundizó 1-50 centímetros en tierra. Estraidos dichos pedazos, han sido depositados en la alcaldía de Saint-Amand.

¡Se pierde el mundo! ¡Jesus!!  
Llegó al puerto un Capuchino,  
I cual si fuera asesino,  
Todos le hicieron la cruz.

Las Beatas.

## ANUNCIOS.

JOSE M. CESPEDAS ORELLANO

DOCTOR EN JURISPRUDENCIA.

Tiene abierto su estudio de Abogado en su habitación 611 de la Cuesta de Mo-

ras, casa esquinera de D. Francisco Villa franca.

## AVISO.

Necesitando los trabajadores que se hallan en los Campamentos de Ferrocarril, desde los "Tree-Rios" en direccion al "Limon," ser provisto de alimentos preparados, se pone en conocimiento del público, para que aquellas personas que quieran entrar en este negocio, se dirijan á dichos Campamentos á entenderse con los operarios; ofreciéndoles que de parte de la Empresa les serán proporcionados á precios equitativos—los comestibles crudos que necesiten.

Se advierte que los trabajadores quieren se les sirva tortilla de maiz en vez de pan ó galleta.

San José, 12 de Setiembre de 1872.

GUILLERMO NANNE.

Ajente jeneral.

## AL CONTADO.

Por \$1500 pesos vendo un terreno cultivado en abanilla de 1 Gr n de jurisdicción.

Dirijirse á D. Eteley Benavides en ciudad, ó en Grecia á su dueño.

Manuel A. Benavides.

San José, Agosto 29 de 1872.



La Botica del "Aguila" acaba de recibir un gran surtido de medicinas frescas, las que se venderán por mayor i al menudeo.

San José, Agosto 23 de 1872.

## El Eco de ambos Mundos.

¡¡¡El periódico de mayor tamaño i circulación que, en su género, se conoce en el mundo!!!

Ha llegado por el último paquete i se puede adquirir en la Librería de Guillermo Mohna, en donde se reciben suscripciones.

EL ECO DE AMBOS MUNDOS es redactado por los hombres mas distinguidos de los dos continentes.

EL ECO DE AMBOS MUNDOS tiene un departamento especial, dedicado esclusivamente á venta de todo género de obras literarias i científicas, cualquiera que sea el idioma en que se escriben.

EL ECO DE AMBOS MUNDOS recibe suscripciones para todos los periódicos que se publican en el Globo.

EL ECO DE AMBOS MUNDOS posee una vasta i completa imprenta, montada segun los últimos adelantos.

**Imprenta de El Eco de ambos Mundos.**—Se hacen impresiones en Español, Frances, Italiano, Portugués, Ingles, Aleman-Turco, Griego, Ruso, etc., etc.

**Imprenta de El Eco de ambos Mundos.**—Se encarga de todo género de impresiones, como periódicos, libros, folletos, circulares, etc., etc.

**Imprenta de El Eco de ambos Mundos.**—Se imprime con tipos nuevos, de las mejores fundiciones del Reino Unido, con claridad, corrección, economía i rapidez desconocida hasta el día.

Oficinas centrales de El Eco de AMBOS MUNDOS

99 & 100, London Wall Londres, E. C.



MÉDAILLE D'ARGENT

A. E. GUYOT

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE PHARMACIE DE PARIS



# ALQUITRAN DE GUYOT

LICOR DE ALQUITRAN CONCENTRADO Y DOSIFICADO

Mr Guyot, despues de infinitos y laudables experimentos, ha conseguido quitar al alquitran su acritud y amargura insoportables haciéndole al mismo tiempo muy soluble. Aprovechando este feliz descubrimiento, prepara un licor concentrado de alquitran que en muy pequeño volumen contiene una gran cantidad de principios activos.

El Alquitran de Guyot (Goudron de Guyot) ofrece todas las ventajas del agua alquitranada ordinaria sin tener ninguno de sus inconvenientes.

El Alquitran de Guyot se emplea con gran éxito para combatir las enfermedades siguientes:

**EN BEBIDA.**—Una cucharada de café por cada vaso de agua y dos cucharadas soperas por cada botella:

BRONQUITIS  
CATARRO DE LA VÍJIGA  
RESFRIADO  
COQUELUCHE O TOS CONVULSIVA  
TOS TENAZ  
IRRITACION DE PECHO  
ENFERMEDADES DE LA GARGANTA

**EN LOCIONES.**—Licor puro ó diluido en muy poca agua:

AFECCIONES DE LA PIEL  
PICAZONES  
ENFERMEDADES DE LA PIEL CABELLUDA

**EN INYECCIONES.**—Cuatro partes de agua y una de licor (esencia estrémada):

FLUJOS CRONICOS O RECIENTES  
CATARRO DE LA VÍJIGA

El Alquitran de Guyot (Goudron de Guyot) ha sido experimentado con verdaderos éxito en los principales hospitales de Francia, Bélgica, y España. Los primeros médicos de Europa se hallan unánimes en reconocer que este licor constituye en la época de los calores la bebida mas higiénica, sobre todo en tiempos de epidemia.

*Durante el sitio de Paris fue muy difícil procurar—se en el extranjero ciertos productos que solo se fabrican en esta capital. Esto dio margen á numerosas falsificaciones para reemplazar los productos auténticos*

*El Alquitran, que yo presente antes que nadie bajo forma de licor, fue el punto de mira de las falsificaciones á causa de su venta considerable debida á sus propiedades bienhechoras.*

*Habiendo analizado yo mismo y hecho analizar por un químico eminente, cuyo informe conservo, los diferentes tipos de licor concentrado de alquitran que se encuentran en el comercio; he adquirido la prueba de que algunos de esos productos difieren completamente del mio por su composición.*

*No queriendo asumir una responsabilidad moral que no me incumbe, declaro que no puedo garantizar la buena preparación, y por consiguiente la eficacia, de no del unico Alquitran de Guyot; preparado por mi, el cual no se vende sino en frascos envueltos en papel formando cuadraditos con líneas color rojo-ladrillo y provistos de una etiqueta verde-manzana la cual lleva mi firma*

*A. E. Guyot*

(1) Goudron de Guyot.

Imprenta de la Paz—Calle del Peunte-Ancho.